



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Конвенция по Борьбе  
с Опустыниванием

Distr.  
GENERAL

ICCD/CRIC(5)/2/Add.3  
19 December 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО РАССМОТРЕНИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Пятая сессия

Буэнос-Айрес, 12-21 марта 2007 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ И ЕЕ  
ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫХ МЕХАНИЗМОВ ВО ИСПОЛНЕНИЕ  
ПОДПУНКТОВ а) и b) ПУНКТА 2 СТАТЬИ 22 И СТАТЬИ 26  
КОНВЕНЦИИ, А ТАКЖЕ ПУНКТА 10 РЕШЕНИЯ 1/COP.5**

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ  
ЗАТРАГИВАЕМЫМИ СТРАНАМИ - СТОРОНАМИ КОНВЕНЦИИ ИЗ ДРУГИХ  
РЕГИОНОВ, КРОМЕ АФРИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ О ПРОЦЕССЕ УЧАСТИЯ,  
А ТАКЖЕ О НАКОПЛЕННОМ ОПЫТЕ И ДОСТИГНУТЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ,  
В ДЕЛЕ ПОДГОТОВКИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММ ДЕЙСТВИЙ**

**Рассмотрение докладов об осуществлении, представленных затрагиваемыми  
азиатскими странами - Сторонами Конвенции, в том числе о процессе участия,  
а также о накопленном опыте и достигнутых результатах в деле  
подготовки и осуществления программ действий**

Записка секретариата

Добавление

**Итоги регионального совещания затрагиваемых азиатских стран -  
Сторон Конвенции**

### **Резюме**

Седьмое региональное совещание азиатских и тихоокеанских координационных центров по подготовке национальных докладов, проводившееся с целью разработки региональных материалов для пятой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, состоялось 7-11 августа 2006 года в Бангкоке, Таиланд. На нем присутствовали представители 38 Сторон региона и организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других межправительственных организаций и неправительственных организаций. В настоящем документе излагаются выводы и рекомендации, подготовленные на совещании.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. МАНДАТ .....	1 - 2	4
II. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ АЗИАТСКИХ И ТИХООКЕАНСКИХ СТРАН - СТОРОН КОНВЕНЦИИ .....	3 - 59	4
A. Организация совещания.....	3 - 7	4
B. Выводы и рекомендации.....	8 - 59	5

## **I. МАНДАТ**

1. В своем решении 1/COP.5 о дополнительных процедурах или институциональных механизмах для оказания содействия в рассмотрении хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) Конференция Сторон (КС) просила секретариат (приложение, пункт 15) в своей текущей работе и деятельности на региональном и/или субрегиональном уровнях распространять информацию, получаемую в процессе проводимого им предварительного анализа, и стараться получить отклики на нее в интересах обогащения базы работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) (ICCD/COP(5)/11/Add.1).
2. В соответствии с этим решением и решением 9/COP.7 о программе работы пятой сессии КРОК (ICCD/COP(7)/16/Add.1) секретариат организовал в порядке подготовки к КРОК 5 региональные совещания затрагиваемых стран - Сторон Конвенции из других регионов, кроме Африки. В настоящем документе отражены требовавшиеся отклики, которые были получены благодаря региональному совещанию затрагиваемых азиатских стран - Сторон Конвенции.

## **II. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ АЗИАТСКИХ И ТИХООКЕАНСКИХ СТРАН - СТОРОН КОНВЕНЦИИ**

### **A. Организация совещания**

3. Седьмое региональное совещание азиатских и тихоокеанских координационных центров по подготовке национальных докладов, проводившееся с целью разработки региональных материалов для пятой сессии КРОК, состоялось 7-11 августа в Бангкоке, Таиланд.
4. Участники выразили признательность правительству Таиланда за проявленное по отношению к ним гостеприимство и высказали благодарность в адрес Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Организации Объединенных Наций (ЭСКАТО ООН) за выполнение функции соорганизатора совещания.
5. Были избраны следующие должностные лица: г-жа Бернадитас Маллер (Филиппины) - Председатель совещания, г-н Халед Аль-Шараа (Сирия) - заместитель Председателя, г-н Апичарт Джонгскул (Таиланд) - заместитель Председателя, и г-н Ченчо Норбу (Бутан) - Докладчик. Участники утвердили предварительную повестку дня, предложенную секретариатом.

6. На совещании присутствовали представители 38 стран региона, являющихся Сторонами Конвенции, восьми организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, а также семи других неправительственных организаций (НПО).

7. Были представлены национальные, субрегиональные и региональные доклады, подлежащие внесению на рассмотрение КРОК 5, и согласованы выводы и рекомендации. Участники совещания отметили факт отсутствия стран-доноров, приглашенных на совещание.

## **В. Выводы и рекомендации**

### **1. Процессы участия и участие гражданского общества в процессе подготовки национальных докладов**

8. Стороны признают важность применения подхода, основанного на принципе участия, как к процессу подготовки национальных докладов, так и к подготовке и осуществлению национальных программ действий (НПД). Задача же на будущее в развитии потенциала всех соответствующих заинтересованных сторон для эффективного участия в этих процессах.

9. Стороны сообщили и о расширяющемся участии в конвенционном процессе местных сообществ, которое является результатом информационной и просветительской деятельности правительственных учреждений и НПО, работающих на местном уровне.

10. Широко признается ценная роль научно-технических кругов. Несмотря на хронические бюджетные трудности, они продолжали оказывать активную научно-техническую поддержку в осуществлении этих процессов.

11. Необходимо и далее поощрять участие частного сектора, привлекая тем самым внимание к тому, что практика устойчивого управления земельными ресурсами открывает возможности для выгодных инвестиций.

12. С учетом важности роли женщин в устойчивом управлении земельными ресурсами следует добиваться укрепления имеющихся у них возможностей активно участвовать в подготовке и осуществлении НПД.

## 2. Законодательные и институциональные основы

13. Стороны региона сообщили, что они создали соответствующую законодательную и институциональную базу для осуществления НПД. Стороны также сообщили о прогрессе, достигнутом ими в работе по оптимизации НПД с целью обеспечения их учета в национальных стратегиях развития. Большинство стран учредили свои соответствующие национальные координирующие органы и назначили свои национальные координационные центры.

14. Однако существующие правовая база и институты не обеспечили принятия конкретных мер по эффективному осуществлению НПД и поэтому должны быть подвергнуты оценке с целью их приведения в соответствие с потребностями Конвенции.

## 3. Мобилизация ресурсов на национальном и международном уровне с целью осуществления Конвенции

15. Все Стороны назвали недостаточность финансовых ресурсов основным препятствием для подготовки национальных докладов и выполнения НПД и призвали к эффективному выполнению статьи 6 Конвенции.

16. Многие страны изучают возможные варианты мобилизации финансовых средств через национальные и местные источники. Некоторые страны разрабатывают "синергетические" стратегии и развивают партнерство на двустороннем и многостороннем уровнях.

17. В докладах признается роль Глобального механизма (ГМ) в содействии доступу к финансовым ресурсам в процессе создания в Центральной Азии субрегиональной основы для формирования потенциала на национальном уровне, а также говорится о недостаточности финансирования, мобилизуемого через ГМ на осуществление Конвенции.

18. Было также рекомендовано уделять особое внимание расширению финансовой поддержки, в том числе деятельности по формированию потенциала наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в рамках портфеля проектов по устойчивому управлению земельными ресурсами.

19. Стороны выразили надежду на возможность обеспечения необходимого финансирования для поддержки процесса осуществления Конвенции через посредство Глобального экологического фонда (ГЭФ) в его роли финансового механизма.

20. Однако Стороны сталкиваются с проблемами при получении доступа к финансовым средствам ГЭФ из-за узкого толкования причин деградации земель и опустынивания. Следствием этого являются строгое применение концепции дополнительных расходов, а также громоздкие требования проектного цикла ГЭФ. Кроме того, для ускорения процесса финансирования необходимо также пересмотреть процедуры, требуемые осуществляющими учреждениями.

21. Признавая, что решение проблем деградации земель и опустынивания имеет существенное значение для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, страны - Стороны Конвенции настоятельно призвали поднять вопрос об их обеспокоенности на третьей Ассамблее ГЭФ, которая должна состояться в Кейптауне, Южная Африка.

22. КС должна принять решения для урегулирования проблем, связанных с мобилизацией ресурсов на осуществление Конвенции.

23. Стороны определили выгоды от получения доступа к Программе малых грантов ГЭФ, по линии которой можно было бы принимать более осмысленные меры на местном уровне.

24. Стороны также выявили необходимость осуществления на национальном уровне координации действий координационных центров ГЭФ и КБОООН в целях более эффективной мобилизации ресурсов.

25. Стороны также изучили возможные варианты использования инновационных способов финансирования и подчеркнули необходимость опираться на свои собственные силы при мобилизации ресурсов на осуществление Конвенции, в том числе за счет обмена передовым опытом в регионе.

4. Связи и синергизм с другими многосторонними экологическими соглашениями и национальными стратегиями

26. Ряд стран - Сторон Конвенции приветствовали поддержку деятельности по самооценке национального потенциала со стороны ГЭФ в качестве полезного инструмента для определения пробелов в их потенциале и их потребностей в целях эффективного осуществления трех Рио-де-Жанейрских конвенций, касающихся климата, биоразнообразия и опустынивания.

27. Несколько Сторон отметили необходимость подкрепления работы по учету принципов устойчивого управления земельными ресурсами в национальных стратегиях развития информационно-просветительской работой в целях содействия тому, чтобы директивные органы самого высокого уровня придавали им большее значение как одному из национальных приоритетов.

28. Стороны рекомендовали определить общие сферы деятельности с остальными Рио-де-Жанейрскими конвенциями, с тем чтобы генерировать больший объем ресурсов для выполнения предусмотренных в них обязательств на страновом уровне, и настоятельно призвали в этой связи к созданию или укреплению в соответствующих случаях межучрежденческих механизмов координации деятельности по обеспечению устойчивого развития на национальном уровне.

5. Принятые меры по выполнению задач в областях, определенных в Боннском заявлении

29. Признав, что деградация земель является межсекторальной проблемой, страны заявили в своих докладах, что меры по выполнению задач в областях, определенных в Боннском заявлении (решение 8/COP.4), должны носить многосекторальный, междисциплинарный и трансграничный характер.

30. При сборе данных, управлении данными и обмене информацией на национальном уровне возникают проблемы. Была высказана мысль о том, что секретариату КБООН следует определить возможные варианты действий, которые могут быть предприняты через посредство международных учреждений, с целью поощрения обмена информацией и знаниями.

31. Большинство принятых мер направлены на решение проблем неустойчивости сельскохозяйственной практики, перевыпаса и деградации пастбищных угодий, а также обезлесения посредством укрепления существующей законодательной базы и развития потенциала учреждений в целях реализации этих мер.

32. Принимаемые странами - Сторонами Конвенции реформаторские меры варьируются от внесения важных изменений в структурную политику в сферах сельского и лесного хозяйства, землевладения и поощрения сельскохозяйственной торговли до разработки конкретных проектных инициатив, напрямую связанных с проблемами сельского и лесного хозяйства и пастбищных угодий.



33. Целый ряд инициатив был направлен на поощрение устойчивого и рационального использования пастбищных угодий, включая содействие созданию надежных источников средств к существованию в секторе скотоводства, поддержку эффективной практики выращивания пастбищных животных с помощью научно-исследовательских программ и сбалансированное использование стимулов и дестимуляторов с целью сокращения числа скотоводов на пастбищных землях.

34. Об усилиях по увязыванию инициатив в области борьбы с опустыниванием и управления земельными ресурсами с освоением новых и возобновляемых источников энергии сообщило небольшое число Сторон. Однако во время обсуждения было подчеркнуто, что политика устойчивого управления землями может стимулировать освоение новых и возобновляемых источников энергии, таких, как биотопливо, и инвестиции в эти сферы со стороны частного сектора.

35. Азиатским и тихоокеанским странам - Сторонам Конвенции, возможно, придется во время следующего цикла представления докладов предпринять необходимые шаги для того, чтобы возможности создания новых и возобновляемых источников энергии за счет устойчивого управления землями стали объектом особого внимания.

36. Некоторые Стороны упомянули о возможности привязки своих вариантов финансирования к проектной деятельности в рамках механизма чистого развития Киотского протокола.

#### 6. Мониторинг и оценка засухи и опустынивания

37. Стороны подчеркнули, что мониторинг и оценка биофизических и экономических составляющих проблем деградации земель и опустынивания имеют исключительно важное значение для профилактической деятельности и деятельности по управлению рисками, предусмотренной в их общей стратегии эффективного осуществления НПД.

38. Стороны настоятельно призвали Комитет по науке и технике (КНТ) разработать руководящие принципы по критериям и показателям, в том числе социально-экономическим показателям и показателям биоразнообразия, для целей мониторинга и оценки засухи и опустынивания.

39. Стороны настоятельно призвали секретариат принять меры для поощрения взаимосвязей между КНТ и тематическими программными сетями (ТПС) в области мониторинга и оценки засухи и опустынивания и рекомендовали КНТ предоставлять ТПС

надлежащие консультации, в том числе информацию о полезном опыте, накопленном при осуществлении других процессов мониторинга и оценки.

7. Доступ к технологиям и ноу-хау и их продвижение

40. Проблема доступа к технологиям и ноу-хау и их продвижения широко в докладах не освещалась. Вместе с тем было выявлено несколько проектов, направленных на более широкое применение проверенных подходов и технологий в борьбе с опустыниванием и деградацией земель.

41. Некоторые Стороны представили информацию о надлежащей практике использования существующих технологий, в том числе местных знаний, для улучшения продуктивности сельскохозяйственных земель, особенно в опустыненных районах, и совершенствования деятельности по сохранению воды и некоторых аспектов эффективной агролесомелиорации.

42. Продолжает оставаться серьезным препятствием для некоторых Сторон трудность получения доступа к техническим услугам и технологии. Стороны рекомендовали в качестве возможных вариантов действий по преодолению таких трудностей улучшение работы по созданию сетей и обмена информацией о технологии и передаче самых современных технологий на благоприятных условиях. Стороны настоятельно призвали воспользоваться поддержкой, оказываемой в вопросах технической помощи и услуг Региональной координационной группой (РКГ) КБООН, ЭСКАТО ООН и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, международными учреждениями и двусторонними партнерам.

8. Рассмотрение субрегиональных программ действий и региональных программ действий

43. Стороны призвали Межсессионную межправительственную рабочую группу охватить в обсуждениях вопросы, связанные с субрегиональными программами действий (СРПД) и региональной программой действий (РПД), с целью включения деятельности по СРПД и РПД в проект десятилетних стратегических рамок.

44. Признав важную роль РКГ в оказании Сторонам содействия в осуществлении Конвенции, Стороны настоятельно призвали укрепить азиатскую РКГ.

45. Стороны региона признали прогресс, достигнутый в рамках СРПГ, выражением которого является, в частности, Инициатива стран Центральной Азии по управлению

земельными ресурсами (ИСЦАУЗР), а также прогресс в рамках РПД. Однако многие страны - Стороны Конвенции призвали предпринять усилия для обеспечения эффективности СРПД и ТПС как средств осуществления КБООН.

46. Совещание рекомендовало разработать СРПД для Тихоокеанского субрегиона, с тем чтобы особо выделить в ней специфические проблемы устойчивого управления землями в малых островных развивающихся странах, и настоятельно призвало организации-доноры и межправительственные организации оказать содействие в подготовке СРПД.

47. Совещание также отметило возможные выгоды от создания СРПД по борьбе с опустыниванием и деградацией земель для Северо-Восточной Азии.

48. Рассмотрение РПД показало необходимость более активного вовлечения научных кругов в работу по повышению эффективности использования ТПС. Стороны рекомендовали повысить роль КНТ и Группы экспертов в объединении и координации усилий по улучшению СРПД и ТПС.

49. Стороны особо выделили потенциальные возможности ТПС в области обмена информацией и управления знаниями, в том числе посредством распространения надлежащей практики борьбы с деградацией земель.

50. Несколько субрегиональных, региональных и международных учреждений, например Ассоциация государств Юго-Восточной Азии и Совместная программа стран Южной Азии в области окружающей среды, продолжали осуществлять соответствующую деятельность в регионе. Была высказана мысль о необходимости изучения Сторонами возможностей увязывания их усилий с другими существующими инициативами с целью достижения большего синергизма при обмене информацией и сборе данных.

51. Стороны также обсудили возможность использования СРПД и РПД при решении проблем опустынивания и деградации земель, имеющих трансграничный характер.

52. Стороны также настоятельно призвали ГМ, ГЭФ и другие учреждения и страны-доноры предоставить необходимые ресурсы в порядке оказания помощи по СРПД и РПД.

## 9. Просветительская деятельность

53. Просветительские инициативы, особенно направленные на повышение осведомленности о политическом статусе Конвенции, должны не только быть сориентированными на местные сообщества, но и иметь многоуровневый характер и

охватывать разработчиков политики стран, парламентариев, хозяйственных и финансовых руководителей, а также частный сектор.

54. Стороны отметили необходимость повышения политической осведомленности о важности КБООН на международном уровне.

55. Следует содействовать включению деятельности по повышению осведомленности об устойчивом управлении земельными ресурсами в системы формального и неформального образования, а также более широкому использованию средств массовой информации.

10. Совершенствование процедур передачи информации,  
а также качества и формы докладов

56. Совещание рассмотрело прогресс, достигнутый Специальной рабочей группой (СРГ) в работе по совершенствованию процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, и, согласившись с выводами СРГ, все-таки рекомендовало разрешить проведение более продолжительных консультаций на более широкой основе, с тем чтобы СРГ завершила свою работу.

57. Стороны признали, что, несмотря на полезность, Руководство по подготовке докладов, форма доклада и методология, используемые в настоящее время при подготовке национальных докладов, не учитывают специфику ситуаций, в частности положения тихоокеанских островов Азиатского региона, и, наверное, должны подвергнуться оценке и по возможности стать более гибкими.

58. Стороны также отметили необходимость придания большей гибкости шаблонам, которые используются при подготовке национальных докладов, с учетом передового опыта и уроков, извлеченных в процессе осуществления Конвенции.

59. Сравнительные показатели для мониторинга опустынивания и деградации земель и наблюдения за процессом осуществления не стандартизированы. Стороны рекомендовали КС обеспечить принятие позитивных мер для вовлечения ученых и экспертов в разработку необходимых и адекватных показателей (показатели воздействия, показатели процесса, показатели результативности и т.д.) - если возможно, через посредство КНТ.

-----